



Съвет на
Европейския съюз

Брюксел, 14 юли 2014 г.
(OR. fr)

11724/14

**Междунституционално досие:
2014/0192 (NLE)**

**CODIF 22
CODEC 1599
ECO 91
INST 330
MI 544
PARLNAT 207**

ПРЕДЛОЖЕНИЕ

От:	Генералния секретар на Европейската комисия, подписано от г-н Jordi AYET PUIGARNAU, директор
Дата на получаване:	25 юни 2014 г.
До:	Г-н Uwe CORSEPIUS, генерален секретар на Съвета на Европейския съюз
№ док. Ком.:	COM(2014) 377 final
Относно:	Предложение за РЕГЛАМЕНТ НА СЪВЕТА относно прилагането на членове 107 и 108 от Договора за функционирането на Европейския съюз към определени категории хоризонтална държавна помощ (кодифициран текст)

Приложено се изпраща на делегациите документ COM(2014) 377 final.

В съответствие с одобрения на 10 юни 2003 г. метод, делегациите се приканват да изпратят бележките си по предложението за кодификация до 15 септември 2014 г. на следните адреси:

SECRETARIAT.Codification@consilium.europa.eu **И** sj-codification@ec.europa.eu

Приложение: COM(2014) 377 final



ЕВРОПЕЙСКА
КОМИСИЯ

Брюксел, 25.6.2014 г.
COM(2014) 377 final

2014/0192 (NLE)

Предложение за

РЕГЛАМЕНТ НА СЪВЕТА

**относно прилагането на членове 107 и 108 от Договора за функционирането на
Европейския съюз към определени категории хоризонтална държавна помощ
(кодифициран текст)**

(текст от значение за ЕИП)

ОБЯСНИТЕЛЕН МЕМОРАНДУМ

1. В контекста на Европа на гражданите Комисията отдава голямо значение на опростяването и яснотата на правото на Съюза с оглед по-голямата му разбираемост и достъпност за гражданите, на които по този начин осигурява широки възможности да упражняват предоставените им специфични права.

Тази цел не може да бъде постигната, докато съществуват множество разпоредби, които след като са били изменени неколкратно и често съществено, продължават да се намират отчасти в първоначалния акт, отчасти в последващите го изменящи актове. Необходимо е проучване и сравнение на голям брой актове, за да се установи кои са действащите разпоредби.

Поради това кодификацията на разпоредби, претърпели чести изменения, е от съществено значение за яснотата и прозрачността на правото.

2. На 1 април 1987 г. Комисията реши¹ да инструктира своите служби да извършват кодификация на всички актове най-късно след десетото им изменение, като подчерта, че това е минимално изискване и че в интерес на яснотата и разбираемостта на разпоредбите, службите следва да положат усилия да кодифицират текстовете, за които са отговорни, в още по-кратки срокове.
3. Заклученията на Председателството на Европейския съвет в Единбург от декември 1992 г. потвърдиха това², като в тях беше подчертано значението на кодификацията, която осигурява правна сигурност по отношение на правото, приложимо към даден момент по даден въпрос.

Кодификацията трябва да се извършва при стриктно спазване на обичайния процес за приемане на актове на Съюза.

Предвид невъзможността за въвеждане на изменения по същество в актовете, предмет на кодификация, Европейският парламент, Съветът и Комисията решиха с междуинституционално споразумение от 20 декември 1994 г., че може да се прилага ускорена процедура за бързо приемане на кодифицираните актове.

4. Целта на настоящото предложение е да се извърши кодификация на Регламент (ЕО) № 994/98 на Съвета от 7 май 1998 година относно прилагането на членове 107 и 108 от Договора за функционирането на Европейския съюз към определени категории хоризонтална държавна помощ³. Новият регламент ще замести различните актове, които са инкорпорирани в него⁴; той запазва напълно съдържанието на кодифицираните актове и се ограничава до тяхното обединяване, като внася единствено формални изменения, необходими за самото кодифициране.

¹ COM(87) 868 PV.

² Виж приложение 3 от част А на посочените заключения.

³ Включено в законодателната програма за 2014 г.

⁴ Виж приложение I към настоящото предложение.

5. Настоящото предложение за кодификация беше изработено на основата на предварителна консолидация на текста, на 22 официални езика, на Регламент (ЕО) № 994/98 и изменящия го акт, с помощта на информационна система от Службата за публикации на Европейския съюз. При промяна на номерацията на членовете съответствието между старата и новата номерация е посочено в таблица на съответствието, която се съдържа в приложение II към кодифицирания регламент.

Предложение за

РЕГЛАМЕНТ НА СЪВЕТА

относно прилагането на членове 107 и 108 от Договора за функционирането на Европейския съюз към определени категории хоризонтална държавна помощ (кодифициран текст)

(текст от значение за ЕИП)

↓ 994/98 (адаптиран)

СЪВЕТЪТ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ СЪЮЗ,

като взе предвид Договора за функционирането на Европейския съюз , и по-специално член 109 от него,

като взе предвид предложението на Европейската комисия,

като взе предвид становището на Европейския парламент⁵,

като взе предвид становището на Европейския икономически и социален комитет⁶

като има предвид, че:

↓

(1) Регламент (ЕО) № 994/98 на Съвета⁷ е бил съществено изменян⁸. С оглед постигане на яснота и рационалност посоченият регламент следва да бъде кодифициран.

⁵ ОВ С [...], [...], стр. [...].

⁶ ОВ С [...], [...], стр. [...].

⁷ Регламент (ЕО) № 994/98 на Съвета от 7 май 1998 година по прилагането на членове 107 и 108 от Договора за създаване на Европейската общност към някои категории хоризонтална държавна помощ (ОВ L 142, 14.5.1998, стр. 1).

⁸ Виж приложение I.

↓ 994/98, съображение 2
(адаптиран)

- (2) Съгласно Договора за функционирането на Европейския съюз (ДФЕС) оценяването на съвместимостта на помощта с вътрешния пазар се извършва главно от Комисията.
-

↓ 994/98, съображение 3

- (3) Нормалното функциониране на вътрешния пазар изисква стриктно и ефективно прилагане на правилата на конкуренцията спрямо държавната помощ.
-

↓ 994/98, съображение 4
(адаптиран)

- (4) Комисията следва да бъде оправомощена да обявява посредством регламенти в областите, в които има достатъчно опит в дефинирането на общи критерии за съвместимост, конкретни видове помощи за съвместими с вътрешния пазар в съответствие с една или повече разпоредби на член 107 , параграфи 2 и 3 от ДФЕС и да ги изключва от процедурата по член 108 , параграф 3 от Договора.
-

↓ 994/98, съображение 5
(адаптиран)

- (5) Регламентите за групово освобождаване по категория гарантират прозрачността и правната сигурност. Тези регламенти са пряко приложими от националните съдилища, без да се накърнява член 4, параграф 3 от Договора за Европейския съюз (ДЕС) и член 267 от ДФЕС.
-

↓ 733/2013, съображение 2
(адаптиран)

- (6) Държавната помощ е обективно понятие, определено в член 107, параграф 1 от ДФЕС. Правомощието на Комисията да приема групови освобождавания, предвидено в настоящия регламент, се отнася единствено за мерките, които отговарят на всички критерии по член 107, параграф 1 от ДФЕС, и следователно представляват държавна помощ. Включването на определена категория помощ в настоящия регламент или в регламент за освобождаване от задължение не предопределя квалифицирането на дадена мярка като държавна помощ по смисъла на член 107, параграф 1 от ДФЕС.
-

↓ 733/2013, съображение 3
(адаптиран)

- (7) Комисията следва да бъде оправомощена да обявява, че при определени условия помощите за малки и средни предприятия, за научноизследователска, развойна дейност и иновации , за опазване на околната среда, помощите за трудова заетост и обучение, както и помощите, отговарящи на пътната карта,

одобрена от Комисията за всяка държава членка за предоставяне на регионални помощи са съвместими с вътрешния пазар и не подлежат на задължението за уведомяване.

↓ 733/2013, съображение 4
(адаптиран)

- (8) Иновациите станаха приоритет на политиката на Съюза в контекста на „Съюза за иновации“, една от водещите инициативи на стратегията „Европа 2020“. Освен това редица мерки за помощ за иновации са сравнително малки и не предизвикват значителни нарушения на конкуренцията.

↓ 733/2013, съображение 5
(адаптиран)

- (9) В сектора на културата и опазването на културното наследство редица мерки, предприемани от държавите членки, не могат да бъдат определени като помощ, защото не отговарят на всички критерии по член 107, параграф 1 от ДФЕС, например защото бенефициентът не развива икономическа дейност или защото няма никакви последствия за търговията между държавите членки. Доколкото обаче мерките в областта на културата и опазването на културното наследство представляват държавна помощ по смисъла на член 107, параграф 1 от ДФЕС, Комисията ☒ следва да бъде опълномощена да декларира, че при определени условия тази ☒ помощ ☒ е съвместима с вътрешния пазар и не подлежи на задължението за уведомяване ☒. Малките проекти в областта на културата, творчеството и опазването на културното наследство обаче обикновено не водят до никакви значителни нарушения на конкуренцията, а датиращи отскоро случаи показват, че тази помощ има ограничени последствия за търговията.

↓ 733/2013, съображение 6
(адаптиран)

- (10) Освобождаванията в сектора на културата и опазването на културното наследство могат да се предвиждат въз основа на опита на Комисията, изложен в насоки, например за кинематографичните и аудио-визуалните творби, или да бъдат развити въз основа на конкретни случаи. Когато предвижда такава ☒ групово ☒ освобождаване, Комисията следва да вземе предвид факта, че то следва да обхваща само мерките, представляващи държавна помощ, че по принцип следва да бъде насочено към мерки, допринасящи за постигането на целите на „Модернизиране на държавната помощ на ЕС“, както и че ☒ групово ☒ освобождаване се предоставя единствено на помощта, за която Комисията е придобила значителен опит. Освен това следва да се вземат предвид основната компетентност на държавите членки в областта на културата, специалната закрила, предоставена на културното многообразие съгласно член 167, параграф 1 от ДФЕС ☒, както и специфичния характер на културата ☒.

↓ 733/2013, съображение 7
(адаптиран)

- (11) ☒ По отношение на ☒ мерките за държавна помощ, предоставена за отстраняване на щети, причинени от природни бедствия, ☒ както и на мерките за държавна помощ, предоставена за отстраняване на щети, причинени от някои неблагоприятни климатични условия в областта на рибарството ☒, ☒ отпуснатите ☒ в ☒ тези области суми ☒ обикновено са ограничени и могат да бъдат определени ясни условия за съвместимост. Настоящият регламент ☒ следва да ☒ дава право на Комисията да освобождава този вид помощ от задължението за уведомяване. Според опита на Комисията тази помощ не води до никакви значителни нарушения на конкуренцията и могат да бъдат определени ясни условия за съвместимост въз основа на придобития опит.
-

↓ 733/2013, съображение 9
(адаптиран)

- (12) В съответствие с член 42 от ДФЕС правилата за държавната помощ не се прилагат при определени условия за някои мерки за помощ в полза на селскостопанските продукти, изброени в приложение I към ДФЕС. Член 42 не се прилага за горското стопанство и за продукти, които не са включени в ☒ настоящото ☒ приложение. Комисията следва да може да освобождава определени видове помощ за горското стопанство, включително помощ, съдържаща се в програмите за развитие на селските райони, както и помощта, предназначена за насърчаването и рекламата на невключени в приложение I ☒ към ДФЕС ☒ продукти от сектора на храните, където според опита на Комисията нарушенията на конкуренцията са ограничени и могат да бъдат определени ясни условия за съвместимост.
-

↓ 733/2013, съображение 10

- (13) В съответствие с член 7 от Регламент (ЕО) № 1198/2006 на Съвета⁹ членове 107, 108 и 109 от ДФЕС се прилагат за помощите, отпускани от държавите членки на предприятия в сектора на рибарството, с изключение на плащанията, извършвани от държавите членки съгласно и в съответствие с Регламент (ЕО) № 1198/2006. Допълнителната държавна помощ за опазването на морските и сладководните биологични ресурси обикновено има ограничени последствия за търговията между държавите членки, допринася за постигането на целите на Съюза в сферата на морската политика и политиката в областта на рибарството и не води до сериозни нарушения на конкуренцията. Предоставяните суми обикновено са ограничени и могат да бъдат определени ясни условия за съвместимост.

⁹ Регламент (ЕО) № 1198/2006 на Съвета от 27 юли 2006 година ☒ за ☒ Европейския фонд за рибарство (ОВ L 223, 15.8.2006 г., стр. 1).

↓ 733/2013, съображение 11
(адаптиран)

- (14) В сектора на спорта, по-специално в сферата на аматьорския спорт, редица мерки, предприемани от държавите членки, не могат да бъдат определени като помощ, защото не отговарят на всички критерии по член 107, параграф 1 от ДФЕС, например защото бенефициентът не развива икономическа дейност или защото няма никакви последствия за търговията между държавите членки. Доколкото обаче мерките в областта на спорта представляват държавна помощ по смисъла на член 107, параграф 1 от ДФЕС, Комисията следва да бъде оправомощена да декларира, че при определени условия тази помощ е съвместима с вътрешния пазар и не подлежи на задължението за уведомяване . Мерките за държавна помощ в сектора на спорта, по-специално тези в сферата на аматьорския спорт или малките по мащаб, често са с ограничени последствия за търговията между държавите членки и не водят до сериозни нарушения на конкуренцията. Предоставените суми обикновено също са ограничени. Въз основа на придобития опит могат да бъдат определени ясни условия за съвместимост, за да се направи така, че помощта в областта на спорта да не води до никакво значително нарушение.

↓ 733/2013, съображение 12

- (15) По отношение на помощта за въздушния и морския транспорт, според опита на Комисията, помощта със социален характер за транспорта на живеещите в отдалечени райони като най-отдалечените райони и острови, включително монорегионалните островни държави членки и рядконаселените зони, не поражда значително нарушаване на конкуренцията, при условие че се предоставя без дискриминация спрямо самоличността на превозвача. Освен това за нея могат да бъдат определени ясни условия за съвместимост.

↓ 733/2013, съображение 13

- (16) През последните години Комисията придоби голям опит в областта на помощта за широколентова инфраструктура и създаде насоки за това¹⁰. Според опита на Комисията помощта за определени видове широколентови инфраструктури не води до никакви значителни нарушения на конкуренцията и може да подлежи на групово освобождаване, при условие че са изпълнени някои условия за съвместимост и че инфраструктурата се разполага в „бели райони“, т.е. в райони, в които няма инфраструктура от същата категория (широколентова или за високоскоростен достъп от следващо поколение NGA) и в които няма вероятност такава инфраструктура да бъде разработена в близко бъдеще, както е посочено в установените в насоките критерии. Това се отнася за помощта за предоставяне на основен широколентов достъп, както и за индивидуалните мерки за помощ в ограничен размер, които обхващат NGA мрежите, и помощта за строителни работи, свързани с широколентовия достъп и пасивната широколентова инфраструктура.

¹⁰ Съобщение на Комисията - Насоки на ЕС относно прилагането на правилата за държавна помощ във връзка с бързото разполагане на широколентови мрежи (ОВ С 25, 26.1.2013 г., стр. 1).

↓ 733/2013, съображение 14
(адаптиран)

- (17) По отношение на инфраструктурата редица мерки, предприемани от държавите членки, не могат да бъдат определени като помощ, защото не отговарят на всички критерии по член 107, параграф 1 от ДФЕС, например защото бенефициентът не развива икономическа дейност или защото няма никакви последици за търговията между държавите членки, или защото мерките представляват компенсация за услуга от общ икономически интерес и отговарят на всички критерии на съдебната практика по делото Altmark¹¹. Доколкото обаче финансирането на инфраструктура представлява държавна помощ по смисъла на член 107, параграф 1 от ДФЕС, Комисията ☒ следва да бъде оправомощена да декларира, че при определени условия тази помощ е съвместима с вътрешния пазар и не е предмет на задължението за уведомяване ☒. По отношение на инфраструктурата предоставянето на помощ в ограничен размер за инфраструктурни проекти може да се окаже ефективен начин за подпомагане постигането на целите на Съюза, доколкото помощта минимизира разходите и ограничава потенциалното нарушаване на конкуренцията. Поради това Комисията следва да има възможност да освобождава държавната помощ за инфраструктурни проекти, които подпомагат постигането на целите, посочени в настоящия регламент, както и подпомагат други цели от общ интерес, особено целите на „Европа 2020“¹². Това може да обхваща подкрепа за проекти, включващи многосекторна инфраструктура или съоръжения, където е необходима помощ в малки размери. Въпреки това ☒ груповото ☒ освобождаване може да бъде предоставяно само за инфраструктурни проекти, за които Комисията има достатъчен опит, за да определи ясни и строги критерии за съвместимост, които гарантират, че рискът от потенциално нарушаване на конкуренцията е ограничен и че помощта в големи размери продължава да подлежи на изискването за уведомяване съгласно член 108, параграф 3 от ДФЕС.

↓ 994/98, съображение 6
(адаптиран)

- (18) Целесъобразно е Комисията при приемането на регламенти за освобождаване на някои видове помощи от задължението за уведомяване, предвидено в член ☒ 108 ☒, параграф 3 от ☒ ДФЕС ☒, да посочва целта на помощите, категориите получатели и праговете, ограничаващи освободените помощи, условията за кумулиране на помощите, както и реда и условията за контрол с цел гарантиране съвместимостта на помощите, обхванати от настоящия регламент, с ☒ вътрешния ☒ пазар.

¹¹ Решение на Съда на Европейските общности от 24 юли 2003 г. по дело C-280/00, Altmark Trans GmbH и Regierungspräsidium Magdeburg v Nahverkehrsgesellschaft Altmark GmbH ([2003] ECR I-7747).

¹² Виж Препоръка на Съвета 2010/410/ЕС от 13 юли 2010 г. относно общи насоки за икономическите политики на държавите-членки и на Съюза (ОВ L 191, 23.7.2010 г., стр. 28.) и Решение 2010/707/ЕС на Съвета от 21 октомври 2010 г. относно насоки за политиките за заетост на държавите-членки (ОВ L 308, 24.11.2010 г., стр. 46).

↓ 733/2013, съображение 16
(адаптиран)

- (19) Праговете за всяка категория помощ, по отношение на която Комисията приема регламент за групово освобождаване, могат да бъдат изразени като интензитет на помощта по отношение на съвкупност от допустими разходи или като максимален размер на помощта. Освен това, на Комисията следва също така да бъдат предоставени правомощия за групово освобождаване на някои видове мерки, включващи държавна помощ, които поради специфичния начин, по който са планирани, не могат да бъдат точно изразени като интензитет на помощта или като максимален размер на помощта, като например финансовите инженерингови инструменти или някои видове мерки, насочени към насърчаване на инвестициите в рисков капитал. Такива комплексни мерки могат да включват помощи на различни нива: преки бенефициенти, междинни бенефициенти, непреки бенефициенти. Предвид нарастващото значение на тези мерки и техния принос за постигане на целите на Съюза е необходимо да се предвиди възможност да се приложи освобождаване за тези мерки. Ето защо при такива мерки следва да е възможно да се определят прагове за предоставянето на конкретна помощ, като максимален размер на държавно подпомагане за тази мярка или във връзка с нея. Максималният размер на държавното подпомагане може да съдържа елемент на подпомагане, който да не представлява държавна помощ, при условие че мярката включва поне някои елементи на държавна помощ по смисъла на член 107, параграф 1 от ДФЕС, които елементи не са незначителни.
-

↓ 994/98, съображение 8
(адаптиран)

- (20) Може да е полезно да се фиксират праговете или други подходящи условия за съобщаването на случаи на отпускане на помощи, за да се позволи на Комисията да преценява индивидуално ефекта от дадена помощ върху конкуренцията и търговията между държавите членки, както и нейната съвместимост с вътрешния пазар.
-

↓ 994/98, съображение 7
(адаптиран)

- (21) По целесъобразност, при приемане на регламенти за освобождаване на някои категории помощи от задължението за уведомяване, предвидено в член 108 , параграф 3 от ДФЕС , Комисията следва да бъде упълномощена да ги придружава с други конкретни условия, за да гарантира съвместимостта с вътрешния пазар на помощите, предмет на настоящия регламент.
-

↓ 994/98, съображение 9
(адаптиран)

- (22) Във връзка с развитието и функционирането на вътрешния пазар Комисията трябва да бъде оправомощена чрез регламент да определи някои

помощи като неотговарящи на критериите по член 107, параграф 1 от ДФЕС и като такива да ги освобождава от процедурата за уведомяване, предвидена в член 108, параграф 3 от ДФЕС, доколкото предоставената на едно също предприятие помощ през даден период не надхвърля определен размер.

↓ 994/98, съображение 10
(адаптиран)

- (23) В съответствие с член 108, параграф 1 от ДФЕС Комисията се задължава, в сътрудничество с държавите членки, да извършва постоянни прегледи на всички съществуващи програми за помощи. За тази цел и с оглед гарантиране на максимална прозрачност и подходящ контрол, Комисията следва да организира създаването на надеждна система за записване и съхранение на информация по прилагането на приетите от нея регламенти, до която информация да имат достъп всички държави членки, така че системата да получава цялата необходима информация от държавите членки по практическата реализация на освободените от уведомяване помощи, които могат да се разглеждат и преценяват от държавите членки в рамките на Консултативен съвет за държавна помощ. За тази цел на Комисията следва да се даде възможност да изисква предоставянето на съответната информация в степен, която да гарантира ефективността на този преглед.

↓ 733/2013, съображение 17
(адаптиран)

- (24) Държавите членки следва да предоставят обобщена информация относно предоставената от тях помощ, която е обхваната от регламент за групово освобождаване. Публикуването на тези обобщения е необходимо, за да се гарантира прозрачността на мерките, приети от държавите членки. С развитието на електронните комуникационни медии обаче публикуването на обобщенията на уебсайта на Комисията е бърз и ефективен метод, който осигурява прозрачност на заинтересованите страни. Следователно, тези обобщения следва да бъдат публикувани на уебсайта на Комисията.

↓ 994/98, съображение 11
(адаптиран)

- (25) Контролът върху отпускането на помощи включва сложни и многообразни проблеми от фактически, правен и икономически характер и се осъществява в една непрекъснато променяща се среда. В тази връзка Комисията трябва редовно да преразглежда категориите помощи, които са освободени от задължението за уведомяване. Комисията трябва да може да отменя или изменя регламентите, приети в съответствие с настоящия регламент в случай на промяна на съществени обстоятелства по отношение на важни елементи, които съставляват основания за приемането на тези регламенти, или ако респективно промяната се налага от постоянното развитие или функционирането на вътрешния пазар.

↓ 994/98, съображение 12
(адаптиран)

- (26) Комисията трябва да има възможност прецизно да определя обхвата на тези регламенти и приложенията към тях условия в тясна и постоянна връзка с държавите членки. За да се осигури сътрудничеството между Комисията и компетентните органи на държавите членки, е уместно Комисията да се консултира с Консултативния комитет по държавна помощ преди приемането на регламентите, предмет на настоящия регламент.

↓ 733/2013, съображение 18
(адаптиран)

- (27) Проекторегламентите и другите документи, които трябва да бъдат разгледани от Консултативния комитет по държавна помощ в съответствие с настоящия регламент следва да бъдат публикувани на уебсайта на Комисията, с цел да се осигури прозрачност.

↓ 733/2013, съображение 19
(адаптиран)

- (28) Съгласуването с Консултативния комитет по държавна помощ се провежда преди публикуването на проекторегламента. За голяма прозрачност проекторегламентът следва да се публикува на уебсайта на Комисията по същото време, когато Комисията се допитва до Консултативния комитет за първи път,

↓ 994/98

ПРИЕ НАСТОЯЩИЯ РЕГЛАМЕНТ:

Член 1

Групови **изключения**

1. Комисията може да обявява чрез регламенти, приети в съответствие с процедурите, предвидени в член 8 от настоящия регламент и в съответствие с член 107 от ДФЕС , следните категории помощи за съвместими с вътрешния пазар и да ги освобождава от задължението за уведомяване, предвидено в член 108 , параграф 3 от ДФЕС .

↓ 733/2013, член 1, параграф 2,
буква а) (адаптиран)

- а) помощи за:
- i) малки и средни предприятия;
 - ii) научноизследователска, развойна дейност и иновации;

- iii) опазване на околната среда;
- iv) заетост и обучение;
- v) култура и опазване на културното наследство;
- vi) отстраняване на щети, причинени от природни бедствия;
- vii) отстраняване на щети, предизвикани от някои неблагоприятни климатични условия в областта на рибарството;
- viii) горско стопанство;
- ix) насърчаване на невключени в приложение I от ДФЕС продукти от хранителния сектор;
- x) опазване на морските и сладководните биологични ресурси;
- xi) спорт;
- xii) транспорт в полза на живеещи в отдалечени райони, когато тази помощ е със социален характер, при условие че се предоставя без дискриминация относно самоличността на превозвача;
- xiii) основна широколентова инфраструктура, отделни инфраструктурни мерки в ограничен размер, обхващащи мрежите за достъп от следващо поколение, строителни работи, свързани с широколентовия достъп, и пасивна широколентова инфраструктура в области, в които няма подобна инфраструктура или в които няма вероятност такава инфраструктура да бъде разработена в близко бъдеще;
- xiv) инфраструктурни проекти, които подпомагат целите, изброени в подточки от i) до xiii), както и в буква б) от настоящия параграф и които подпомагат други цели от общ интерес, особено целите на „Европа 2020“;

↓ 994/98

- б) помощи съгласно одобрената от Комисията карта за безвъзмездни регионални помощи на всяка държава членка.

2. Регламентите, посочени в параграф 1, трябва да уточняват за всеки вид помощ:

- а) целта на съответната помощ;
- б) категориите получатели;

↓ 733/2013, член 1, параграф 2,
буква б)

- в) прагове, изразени като интензитет на помощта по отношение на съвкупност от допустими разходи или като максимален размер на помощта, или — за

определени видове помощ, при които може да е трудно да се определят точно интезитетът или размерът на помощта, по-специално финансовите инженерингови инструменти, инвестициите в рисков капитал или други подобни — изразени като максимално равнище на държавно подпомагане за тази мярка или във връзка с нея, без да се засяга квалификацията на съответната мярка съгласно член 107, параграф 1 от ДФЕС;

↓ 994/98

- г) условията за кумулиране на помощите;
- д) условията за контрол, посочени в член 3.

3. Освен това регламентите, посочени в параграф 1, могат по-специално:

- а) да установяват прагове или други условия за уведомяване на случаи на отпускане на индивидуални помощи;
- б) да изключват някои сектори от приложното поле на тези регламенти;
- в) да установяват допълнителни условия за съвместимостта на помощите, изключени съгласно тези регламенти.

↓ 994/98 (адаптиран)

Член 2

De minimis

1. Комисията може чрез регламент, приет в съответствие с процедурата, определена в член 8 от настоящия регламент, да реши, че с оглед развитието и функционирането на вътрешния пазар, някои помощи не отговарят на критериите по член 107 , параграф 1 от ДФЕС и като такива да ги освободи от процедурата по уведомяване, предвидена в член 108 , параграф 3 от ДФЕС , доколкото отпуснатите на едно и също предприятие помощи за даден период не надхвърлят определен размер.

2. По искане на Комисията държавите-членки трябва по всяко време да ѝ предоставят необходимата допълнителна информация за освободените помощи по параграф 1, когато такава информация им бъде поискана от Комисията.

Член 3

Прозрачност и контрол

1. При приемане на регламентите по член 1 Комисията налага подробни правила на държавите-членки с оглед гарантиране на прозрачност и контрол на помощите, освободени от задължението за уведомяване в съответствие с тези регламенти. Тези правила, по-специално, включват изискванията по параграфи 2, 3 и 4.

↓ 733/2013, член 1, параграф 3

2. При реализацията на системи за помощ или индивидуални помощи, отпускани извън система, освободени съгласно регламентите, посочени в член 1, параграф 1, държавите-членки предоставят на Комисията за публикуване на уебсайта на Комисията обобщена информация относно тези системи за помощ или индивидуални помощи, които не са предмет на системите за освободени помощи.

↓ 994/98 (адаптиран)

3. Държавите членки регистрират и събират цялата информация по прилагането на груповите изключения. Ако Комисията разполага с информация, която поставя под съмнение правилното прилагане на регламент за освобождаване, държавите членки предоставят цялата информация, която Комисията счита за необходима, за да прецени дали дадена помощ отговаря на изискванията на съответния регламент.

4. Поне веднъж в годината държавите членки представят на Комисията доклад за прилагането на груповите изключения в съответствие със специалните изисквания на Комисията, за предпочитане на електронен носител. Комисията предоставя достъп на всички държави членки до тези доклади. Веднъж годишно комитетът по член 7 разглежда и оценява докладите.

Член 4

Срок на действие и изменения на регламентите

1. Регламентите, приети в съответствие с членове 1 и 2, се прилагат за определен период от време. Помощите, освободени по силата на регламент, приет съгласно членове 1 и 2, се освобождават за срока на действие на съответния регламент или за променения срок, предвиден в параграфи 2 и 3 от настоящия член .

2. Регламентите, приети на основание член 1 и член 2, могат да бъдат отменяни или изменяни в случай на промяна на съществени обстоятелства, които са мотивирали приемането им или ако постоянното развитие или функционирането на вътрешния пазар го налага. В такъв случай новият регламент определя коригиращ срок от шест месеца за привеждане на помощите, предмет на предходния регламент, в съответствие с направените изменения и допълнения.

3. Регламентите, приети на основание членове 1 и 2, предвиждат същия срок, какъвто е посочен и в параграф 2 от настоящия член , в случай че действието на съответния регламент не бъде удължено при изтичането му.

Член 5

Доклад за оценка

На всеки пет години Комисията представя на Европейския парламент и на Съвета доклад за прилагането на настоящия регламент. Комисията представя проекта на този доклад за обсъждане от комитета, предвиден в член 7.

Член 6

Изслушване на заинтересованите страни

В случай че възнамерява да приеме даден регламент, Комисията публикува проект на регламента, за да даде възможност на всички заинтересовани лица и организации да представят възраженията си в разумен срок, определен от Комисията и който при никакви обстоятелства не може да бъде по-кратък от един месец.

Член 7

Консултативен комитет по държавна помощ

Създава се Консултативен комитет по държавна помощ (наричан по-долу „Комитета“) . Той се състои от представители на държавите членки и се председателства от представител на Комисията.

Член 8

Съгласуване с Комитета

1. Комисията се консултира с Комитета:

↓ 733/2013, член 1, параграф 4,
буква а)

а) едновременно с публикуването на проекторегламент в съответствие с член 6;

↓ 994/98 (адаптиран)
→₁ 733/2013, член 1, параграф 4,
буква б)

б) преди приемане на даден регламент.

2. Съгласуването с комитета се провежда на заседания, свикани от Комисията. →₁ Проектите и документите, които трябва да се разгледат, се прилагат към уведомлението, и могат да бъдат публикувани на уебсайта на Комисията. ← Заседанието се провежда не по-рано от два месеца след изпращане на поканата.

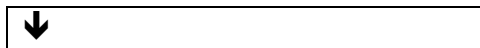
Този срок може да се съкращава в случая на консултациите, посочени в параграф 1, буква б), по спешност или за удължаване на срока на даден регламент.

3. Представителят на Комисията внася в Комитета проект за мерките, които предстоят да бъдат предприети. Комитетът излиза със становище по проекта в срок, който може да бъде определен от председателя в зависимост от спешността на въпроса, като при необходимост се провежда гласуване.

4. Становището се вписва в протокола. В допълнение, всяка държава членка има право да поиска вписване в протокола и на нейната позиция. Комитетът може да

препоръча становището да бъде публикувано в *Официален вестник на Европейския съюз*.

5. Комисията се съобразява в най-голяма степен със становището на Комитета. Комисията информира Комитета за начина, по който се отчита становището му.

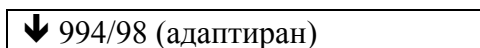


Член 9

Отмяна

Регламент (ЕО) № 994/98 се отменя.

Позоваванията на отменения регламент се считат за позовавания на настоящия регламент и се четат съгласно таблицата на съответствието в приложение II.



Член 10

Влизане в сила

Настоящият регламент влиза в сила на двадесетия ден след деня на публикуването му в *Официален вестник на Европейския съюз*.

Настоящият регламент е задължителен в своята цялост и се прилага пряко във всички държави членки.

Съставено в Брюксел.

*За Съвета:
Председател*